

# brugermanual

käyttöoppaita | uživatelské příručky | felhasználói útmutatók  
instrukcije obsługi | použivatel'ské příručka | руководство пользователя  
εγχειρίδιο χρήσης | kullanıcı elkitabı

wearable digital camcorder



**PHILIPS**

Systemkrav:

Vaatumukset:

Požadavky na systém:

Rendszerkövetelmények:

Wymagania sprzętowe:

Požiadavky systému:

требования к системе:

Απαιτήσεις συστημάτων:

Sistem geregi:

· Windows 98SE / 2000 / ME / XP

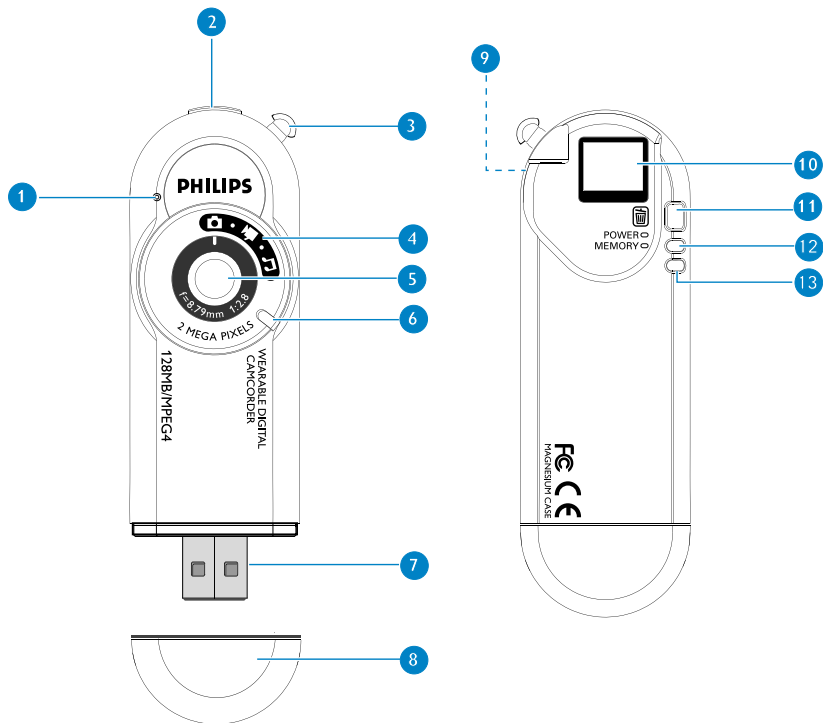
## Ελπίζουμε να απολαύσετε τη φορητή, ψηφιακή σας βιντεοκάμερα

Επισκεφτείτε την τοποθεσία:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) και εισαγάγετε το όνομα της συσκευής σας για να προσβάλετε τις παρακάτω επιλογές:

- Συχνές ερωτήσεις
- Τελευταίοι οδηγοί χρήσης
- Τελεθταίες λήψεις λογισμικού
- Αρχείων αναβάθμιση υλικολογισμικού

Δίπλα στη θύρα USB αναγράφονται το μοντέλο και οι αριθμοί παραγωγής (για εμφανιστούν αφαιρέστε το κάλυμμα USB)



## Γνωρίστε τη βιντεοκάμερά σας

Η βιντεοκάμερά σας είναι μια πολυλειτουργική συσκευή USB, η οποία συνδυάζει λήψη βίντεο MPEG4 με λήψη ακίνητης εικόνας 2 Μεγαρίxel. Έχει δυνατότητα αναπαραγωγής βίντεο και εικόνας μέσω του σκοπεύτρου με μικροοθόνη. Επίσης έχει δυνατότητα αναπαραγωγής αρχείων ήχου MP3.

- 1 **Μικρόφωνο:** εγγράφει ήχους κατά διάρκεια της λήψης βίντεο
- 2 **Κουμπί διαφράγματος:** πραγματοποιεί λήψη βίντεο και ακίνητων εικόνων
- 3 **Οπή λουριού:** συνδέστε εδώ το παρεχόμενο λουρί λαιμού
- 4 **Κουμπί λειτουργιών:** ενεργοποίηση / απενεργοποίηση; αλλάζει τη λειτουργία μέσω
- 5 **Φακός**
- 6 **Γκριπ:** τοποθετήστε εδώ το δάχτυλο/αντίχειρα για να γυρίσετε το κουμπί ενεργοποίησης
- 7 **Θύρα USB:** πραγματοποιεί σύνδεση με υπολογιστή / κιβώτιο μπαταρίας
- 8 **Κάλυμμα USB:** προστατεύει τη θύρα USB
- 9 **Υποδοχή ακουστικών:** Εισαγάγετε εδώ τον ακροδέκτη του τηλεχειριστηρίου και στη συνέχεια συνδέστε τα ακουστικά σας στο τηλεχειριστήριό σας; ενεργοποιεί τη λειτουργία αναπαραγωγής
- 10 **Σκόπευτρο / Μικροοθόνη:** τοποθετεί το θέμα σε πλαίσιο / προβάλλει τα αρχεία media
- 11 **Κουμπί διαγραφής:** διαγράφει αρχεία media
- 12 **Ένδειξη επιπέδου μπαταρίας:** παρέχει πληροφορίες σχετικά με τη μπαταρία
- 13 **Ένδειξη επιπέδου χωρητικότητας μνήμης:** παρέχει πληροφορίες σχετικά με τη χωρητικότητα της μνήμης

# Περιεχόμενα

## Λουρί λαιμού

Περάστε το λουρί λαιμού μέσα από την οπή όπως εικονίζεται.

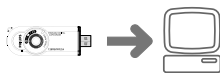


## Εγκατάσταση

ΑΤοποθετήστε το CD που σας παρέχεται στη μονάδα CD-ROM του υπολογιστή σας. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για την ολοκλήρωση εγκατάστασης του οδηγού και λογισμικού.

## Παροχή ισχύος

Η βιντεοκάμερά σας διαθέτει ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία USB. Για να φορτίσετε την βιντεοκάμερά σας, ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας. Αφαιρέστε το κάλυμμα USB. Συνδέστε τη βιντεοκάμερα ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ στη θύρα USB του υπολογιστή σας. Φορτίστε την βιντεοκάμερά έως ότου η ενδεικτική λυχνία **POWER** σταματήσει να αναβοσβήνει και ανάψει (περίπου 3 ώρες). Κατά τη διάρκεια της φόρτισης βεβαιωθείτε ότι έχετε αφήσει τον ηλεκτρονικό υπολογιστή ενεργοποιημένο. Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε με ασφάλεια. (Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε σελίδα 169).



## ΣΥΜΒΟΥΛΗ!

Για τους χηπέτες των WINDOWS 98SE:

**ΜΗΝ ΣΥΝΔΕΕΤΕ** την βιντεοκάμερά στον υπολογιστή **PIPIN** την εγκατάσταση του οδηγού.



## ΣΥΜΒΟΥΛΗ

- Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε την παρεχόμενη μονάδα μπαταρίας για να εξασφαλίσετε στιγμιαία ισχύ για τη βιντεοκάμερά. Μπορείτε να οργανώσετε τη μουσική σας στον υπολογιστή όσο φορτίζει η βιντεοκάμερά.
- Μπορείτε να οργανώσετε και να μεταφέρετε τα αρχεία σας όσο η βιντεοκάμερα φορτίζει. (Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε σελίδα 169).

## Ενεργοποίηση για λειτουργίες λήψης

- 1 Γυρίστε το **Κουμπί λειτουργιών** δεξιόστροφα στο ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ και για πρόσβαση σε διάφορες λειτουργίες μέσων.
- 2 Η βιντεοκάμερα θα εμφανίσει την κατάσταση λειτουργίας προβάλλοντας αυτά τα εικονίδια (με κόκκινο) στο **Σκόπευτρο / Μικροθόνη**:



Λειτουργία ακίνητης εικόνας



Λειτουργία βίντεο

## Ενεργοποίηση για λειτουργίες αναπαραγωγής

- 1 Συνδέστε το τηλεχειριστήριο (Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε σελίδα 162).
- 2 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **▶||** για 2 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση.
- 3 Γυρίστε το **Κουμπί λειτουργιών** για να μεταβείτε στις διάφορες λειτουργίες μέσων.
- 4 Η βιντεοκάμερα θα εμφανίσει την κατάσταση λειτουργίας προβάλλοντας αυτά τα εικονίδια στο **Σκόπευτρο / Μικροθόνη**:



Λειτουργία αναπαραγωγής MP3




Λειτουργία ακίνητης εικόνας



Λειτουργία βίντεο

# Λήψη φωτογραφιών

- 1 Γυρίστε το **Κουμπί λειτουργιών** στο .
- 2 Κρατήστε τη βιντεοκάμερά σε όρθια θέση. Βεβαιωθείτε ότι ο φακός δεν παρεμποδίζεται / καλύπτεται κατά τη λήψη φωτογραφιών!  
Κοιτάξτε μέσα από το σκόπευτρο για να βάλετε το θέμα σας σε καρέ μέσα στην οθόνη.
- 3 Κρατήστε τη βιντεοκάμερά σταθερά και πατήστε απαλά το **κουμπί διαφράγματος** μέχρι τη μέση. Για καλύτερα αποτελέσματα, ελέγξτε την κατάσταση και των ενδείξεων στη βιντεοκάμερά όταν πραγματοποιείτε λήψη φωτογραφιών. (Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε σελίδα 165).
- 4 Πατήστε το **κουμπί διαφράγματος** μέχρι κάτω για να αποτυπώσετε και να αποθηκεύσετε τη φωτογραφία σας. Η βιντεοκάμερα θα επιβεβαιώσει τη λήψη με μια σύντομη αναπαραγωγή. ΜΗΝ γυρίσετε το **Κουμπί λειτουργιών** μέχρι η **ένδειξη μνήμης** να σταματήσει να αναβοσβήνει.




## ΣΥΜΒΟΥΛΗ

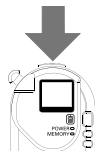
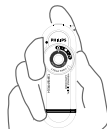
Η βιντεοκάμερά διακόπτει αυτόματα την τροφοδοσία εάν περάσουν 60 δευτερόλεπτα χωρίς να πραγματοποιήσετε λήψη φωτογραφίας.

Γυρίστε το Κουμπί λειτουργιών αριστερόστροφα για να απενεργοποιήσετε την βιντεοκάμερά και δεξιόστροφα για να την ενεργοποιήσετε ξανά.



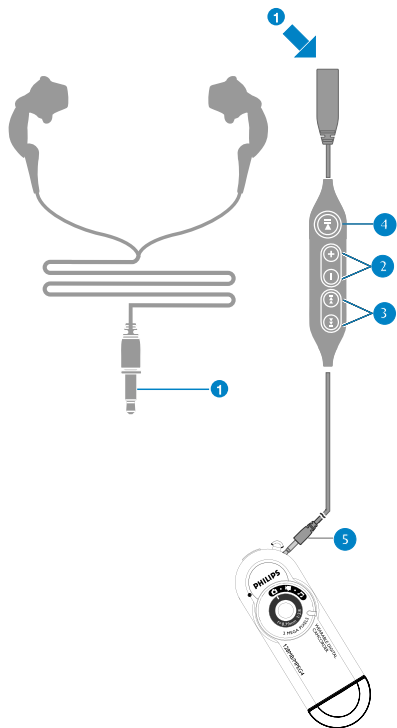
# Λήψη βίντεο

- ① Γυρίστε το **Κουμπί λειτουργιών** στο .
- ② Κρατήστε τη βιντεοκάμερα σε όρθια θέση. **Βεβαιωθείτε ότι ο φακός δεν παρεμποδίζεται / καλύπτεται κατά τη λήψη βίντεο!** Κοιτάξτε μέσα από το σκόπευτρο για να βάλετε το θέμα σας σε καρέ μέσα στην οθόνη.
- ③ Κρατήστε σταθερά τη βιντεοκάμερα και πατήστε το **Φωτοφράκτη** για να ξεκινήσει η λήψη. Για βέλτιστα αποτελέσματα, ελέγξτε την κατάσταση όλων των ενδείξεων στη βιντεοκάμερα κατά τη διάρκεια της λήψης. (Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε σελίδα 165).
- ④ Πατήστε ξανά το **Φωτοφράκτη** για να διακόψετε τη λήψη. Η βιντεοκάμερα θα επιβεβαιώσει τη λήψη, αποθηκεύοντας το αρχείο λήψης. **ΜΗΝ** γυρίσετε το **Κουμπί λειτουργιών** μέχρι η **ένδειξη μνήμης** να σταματήσει να αναβοσβήνει.



## ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Η βιντεοκάμερά διακόπτει αυτόματα την τροφοδοσία εάν περάσουν 60 δευτερόλεπτα χωρίς να πραγματοποιήσετε λήψη φωτογραφίας.  
 Γυρίστε το Κουμπί λειτουργιών αριστερόστροφα για να απενεργοποιήσετε την βιντεοκάμερά και δεξιόστροφα για να την ενεργοποιήσετε ξανά.



## Τηλεχειριστήριο

Το τηλεχειριστήριο σας δίνει τη δυνατότητα να αναπαράγετε όλα τα αρχεία media από τη βιντεοκάμερα.

- ① Υποδοχή ακουστικών
- ② **Volume +** : Πατήστε το κουμπί + για ν' αυξήσετε την ένταση του ήχου  
**Volume -** : Πατήστε το κουμπί - για μειώσετε την ένταση του ήχου
- ③ **▶▶** : Επόμενο  
**◀◀** : Προηγούμενο
- ④ **Power ▶||** : Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση και Αναπαραγωγή / Παύση
- ⑤ Υποδοχή τηλεχειριστηρίου

## Συνδέοντας το τηλεχειριστήριο

- ① Εισαγάγετε το βύσμα του τηλεχειριστηρίου στη βιντεοκάμερά.
- ② Εισαγάγετε το βύσμα ακουστικών στην υποδοχή σύνδεσης ακουστικών.

## Αναπαραγωγή οπτικών μέσων

- 1 Συνδέστε το τηλεχειριστήριο (Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε σελίδα 162). Πατήστε και κρατήστε πατημένο το ►► για 2 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση. Γυρίστε το **Κουμπί λειτουργιών** στη θέση της επιθυμητής λειτουργίας οπτικής αναπαραγωγής (δείτε σελίδα 159)
- 2 Κοιτάξτε μέσα από το **Σκόπευτρο / Μικροθόν** η για να δείτε τα αρχεία media.

Βασικές λειτουργίες	Κουμπιά
Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το ►► για 2 δευτερόλεπτα
Αναπαραγωγή μέσων	Πατήστε το κουμπί ►►
Παύση μέσων	Πατήστε ►► κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής μέσων
Ρύθμιση έντασης (μόνο βίντεο)	Πατήστε το κουμπί VOLUME + / -
Μεταβείτε στο προηγούμενο ή επόμενο μέσο	Πατήστε το κουμπί ►► για το επόμενο και το κουμπί ◀◀ - για το προηγούμενο
Διαγραφή μέσων	Πατήστε <b>διαγραφή</b> κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής μέσων. Πατήστε ξανά <b>διαγραφή</b> όταν σας ζητηθεί, για να επιβεβαιώσετε τη διαγραφή.
Επαναφορά	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το Φωτοφράκτη και το <b>Delete</b> και <b>ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ</b>



### ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Οι ακίνητες εικόνες και οι λήψεις βίντεο εμφανίζονται σε προβολή διαφανειών (αυτόματα, η μία μετά την άλλη) καθώς εσείς πατάτε ►►.

## Ενδείξεις βιντεοκάμερά





Η βιντεοκάμερά σας παρέχει πληροφορίες σχετικά με τις φωτεινές ενδείξεις και τους χαρακτηριστικούς ήχους "μπιπ":

Ενέργεια	Σήμα	Επεξήγηση
σύνδεση USB	Διπλός ήχος "μπιπ"	Βιντεοκάμερα συνδεδεμένη και σε φόρτιση
	Πράσινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει	Η βιντεοκάμερά φορτίζει
	Πράσινη ενδεικτική λυχνία αναμμένη	πλήρης φόρτιση
Ενεργοποίηση	Διπλός ήχος "μπιπ"	ενεργοποιημένη
Λήψη	Μονό ήχος "μπιπ"	Η φωτογραφία αποτυπώθηκε
(Επίπεδο μπαταρίας)	Πράσινη ενδεικτική λυχνία αναμμένη	Μπαταρία γεμάτη
	Πράσινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει	Χαμηλό επίπεδο μπαταρίας
	Πράσινη ενδεικτική λυχνία σβηστή	Μη επαρκής μπαταρία
(Επίπεδο χωρητικότητας μπαταρίας)	Κίτρινη ενδεικτική λυχνία αναμμένη	Επαρκής χωρητικότητα μνήμης για νέες λήψεις
	Κίτρινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει	Σχεδόν ανεπαρκής χωρητικότητα μνήμης για νέες λήψεις
	Κίτρινη ενδεικτική λυχνία σβηστή	Ανεπαρκής χωρητικότητα μνήμης για νέες λήψεις
(Κατάσταση αποθήκευσης)	Η κίτρινη φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει γρήγορα	Αποθήκευση αρχείου media
Διαγραφή αρχείου	Μονό ήχος "μπιπ"	Η διαγραφή επιβεβαιώθηκε




# Εικονίδια και μηνύματα στη Μικροθόνη

Η βιντεοκάμερα σας δίνει διάφορες πληροφορίες μέσω της μικροθόνης:

## Εικονίδια στη Μικροθόνη (Λειτουργία λήψης)

	Επίπεδο μπαταρίας		Άδεια μπαταρία
	Λειτουργία λήψης εικόνας		Λειτουργία λήψης βίντεο
	Κακή συνθήκη φωτισμού	<b>REC</b>	Εγγραφή σε εξέλιξη
	Αποθήκευση αρχείου media		

## Εικονίδια στη Μικροθόνη (Λειτουργία αναπαραγωγής)

	Λειτουργία αναπαραγωγής MP3	TRACK	Αριθμός κομματιού
	Λειτουργία αναπαραγωγής εικόνας	PICT	Αριθμός εικόνας
	Λειτουργία αναπαραγωγής βίντεο	CLIP	Αριθμός βίντεο
	Αναπαραγωγή αρχείου media		Η αναπαραγωγή διακόπηκε προσωρινά
	Διαγραφή αρχείου media		

## Μηνύματα στη Μικροθόνη

## Επεξήγηση

Battery empty!



Μη επαρκής μπαταρία. Φορτίστε τη μπαταρία ή μεταβείτε στη χρήση της εφεδρικής μπαταρίας


Battery Low! Switch to backup battery

Χαμηλό επίπεδο μπαταρίας. Φορτίστε τη μπαταρία ή μεταβείτε στη χρήση της εφεδρικής μπαταρίας

Μηνύματα στη Μικροθόνη	Επεξήγηση
Memory full!	Ανεπαρκής μνήμη για νέες λήψεις. Διαγράψτε τις λήψεις που δεν χρειάζεστε από τη βιντεοκάμερα.
Memory format error Press [delete] to reformat	Ανιχνεύτηκε λάθος μορμά αρχείου Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε σελίδα 170.
All data will be lost Press [delete] to continue	Μήνυμα προειδοποίησης πριν από την εσωτερική διαμόρφωση. Πατήστε [διαγραφή] για να συνεχίσετε
Unable to read file!	Δεν είναι δυνατή η ανάγνωση του επιλεγμένου αρχείου.
Delete this picture? Press [delete] again to confirm	Μήνυμα προειδοποίησης πριν από διαγραφή. Πατήστε [διαγραφή] για να συνεχίσετε
Delete this video? Press [delete] again to confirm	Μήνυμα προειδοποίησης πριν από διαγραφή. Πατήστε [διαγραφή] για να συνεχίσετε
Delete this track? Press [delete] again to confirm	Μήνυμα προειδοποίησης πριν από διαγραφή. Πατήστε [διαγραφή] για να συνεχίσετε
Deleted!	Ο επιλεγμένος φάκελος διαγράφηκε
No audio track	Κανένα κομμάτι ήχου αποθηκευμένο στη βιντεοκάμερα
No picture	Καμία εικόνα αποθηκευμένη στη βιντεοκάμερα
No video	Κανένα βίντεο αποθηκευμένο στη βιντεοκάμερα
Please wait. Formating in progress	Εσωτερική διαμόρφωση. Μην εκτελέσετε καμία λειτουργία.
Free memory	Διαθέσιμος χώρος στη βιντεοκάμερα. (υποδεικνύεται κατά τη διάρκεια της ενεργοποίησης)

# Αναπαραγωγή μουσικής

- 1 Συνδέστε το τηλεχειριστήριο. (Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε σελίδα 162). Πατήστε και κρατήστε πατημένο το  για 2 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση.  
Γυρίστε το **Κουμπί λειτουργιών** στο  (δείτε σελίδα 159).
- 2 Συνδέστε τα ακουστικά και απολαύστε.

Βασικές λειτουργίες	Κουμπιά
Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το  για 2 δευτερόλεπτα
Αναπαραγωγή μουσικής	Πατήστε το κουμπί 
Παύση αναπαραγωγής	Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής πατήστε το κουμπί 
Ρύθμιση έντασης	Πατήστε το κουμπί <b>VOLUME + / -</b>
Αναπαραγωγή επόμενου ή καρπρηγούμενου κομματιού	Πατήστε το κουμπί  για το επόμενο και το κουμπί  για το προηγούμενο
Διαγραφή κομματιού	Πατήστε <b>Delete</b> κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. Πατήστε ξανά <b>διαγραφή</b> όταν σας ζητηθεί, για να επιβεβαιώσετε τη διαγραφή.



## σύνδεση USB

Όταν συνδέσετε την βιντεοκάμερά σας στη θύρα USB του υπολογιστή σας, αυτή θα εμφανιστεί στην Εξερεύνηση των Windows (Windows Explorer) του PC σας ως συσκευή μαζικής αποθήκευσης USB. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την βιντεοκάμερά σας ως μέσο αποθήκευσης οποιωνδήποτε αρχείων δεδομένων.

### Μεταφορά αρχείων

Κάντε κλικ και επισημάνετε ένα ή περισσότερα αρχεία ή φωτογραφίες για μεταφορά από τη βιντεοκάμερα στον υπολογιστή σας. Χρησιμοποιήστε τις ενέργειες μεταφοράς και απόθεσης για να ολοκληρώσετε τη μεταφορά. Η πράσινη φωτεινή ένδειξη στη βιντεοκάμερα αναβοσβήνει κατά τη μεταφορά των αρχείων.



### Προβολή των λήψεών σας

Συνδέστε τη βιντεοκάμερα ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ στη θύρα USB του υπολογιστή σας. Στην Εξερεύνηση των Windows (Windows Explorer), κάντε κλικ στο φάκελο μαζικής αποθήκευσης και έπειτα στον φάκελο DCIM. Μπορείτε να προβάλετε τις λήψεις σας από τον δευτερεύοντα φάκελο 100PHCAM. Τα αρχεία PICTxxx.jpg είναι οι εικόνες σας. Τα αρχεία CLIPxxx.asf είναι τα βίντεό σας.

### Οργανώστε τα μουσικά σας αρχεία

Για να αναπαράγετε μουσική στη βιντεοκάμερα, μεταφέρετε τα αρχεία \*.mp3 στο ριζικό κατάλογο του φακέλου μαζικής αποθήκευσης.

### Ασφαλής αποσύνδεση από τον υπολογιστή

Μόλις ολοκληρωθεί η μεταφορά αρχείων, αποσυνδέστε με ασφάλεια τη βιντεοκάμερα από τον υπολογιστή, κάνοντας κλικ στο  στη γραμμή εργασιών, ούτως ώστε να αποφύγετε πιθανό σφάλμα αρχείου. Για τους χρήστες των WINDOWS 98SE: δεν υπάρχει το εικονίδιο  Αποσυνδέστε το βιντεοκάμερά μετά την ολοκλήρωση της μεταφοράς των αρχείων.

### Διαμόρφωση της βιντεοκάμερας

Διαμορφώστε τη βιντεοκάμερα μόνο με σύστημα αρχείων FAT16 και FAT32.

**Σημαντικό:** Φυλάσσετε τα αρχικά αρχεία σας!

Βεβαιωθείτε ότι διατηρείτε τα αρχικά αρχεία που μεταφέρετε στο συσκευής αναπαραγωγής.

Η Philips δε φέρει καμία ευθύνη για τυχόν απώλεια περιεχομένου σε περίπτωση πρόκλησης ζημιών στη συσκευή ή μη δυνατότητας ανάγνωσης.

## Εσωτερική διαμόρφωση

Η βιντεοκάμερα διαθέτει σύστημα εσωτερικής διαμόρφωσης. Το σύστημα αυτό υπάρχει ούτως ώστε να μπορείτε να χρησιμοποιείτε πάντα τη λειτουργία λήψης κατά τις μετακινήσεις σας. Η εσωτερική διαμόρφωση ενεργοποιείται εάν έχετε χρησιμοποιήσει προγενέστερα λάθος σύστημα διαμόρφωσης κατά τη σύνδεση USB.

Μηνύματα στη Μικροοθόνη

Επεξήγηση

Wrong format system of memory

Εντοπίστηκε λάθος σύστημα διαμόρφωσης.



- 1 Πατήστε **Delete** για να ξεκινήσει η εσωτερική διαμόρφωση.
- 2 Η βιντεοκάμερα είναι έτοιμη προς χρήση αμέσως μόλις εξαφανιστεί το μήνυμα Formatting the memory (Διαμόρφωση μνήμης) από τη μικροοθόνη.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΟΛΑ ΤΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΘΑ ΧΑΘΟΥΝ ΟΤΑΝ Η ΒΙΝΤΕΟΚΑΜΕΡΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΙ ΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ! ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΤΕ ΑΝΤΙΓΡΑΦΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΣΑΣ ΜΕΣΩ ΣΥΝΔΕΣΗΣ USB ΑΝ ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΕΤΕ ΤΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΣΑΣ! (δείτε σελίδα 168)

## Αναβάθμιση υλικολογισμικού

Για να εξασφαλίσετε την καλύτερη διασύνδεση μεταξύ του βιντεοκάμερά και του υπολογιστή σας, ενημερωθείτε [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) για τις τελευταίες διαθέσιμες αναβαθμίσεις.

- 1 Ίσως χρειαστεί να εισαγάγετε τον αριθμό του μοντέλου, π.χ. key019, για να αποκτήσετε πρόσβαση στο αρχείο αναβάθμισης. Βεβαιωθείτε ότι αποθηκεύετε τα αρχεία σε φάκελο του υπολογιστή σας. Αποσυμπίεστε τα αρχεία προτού εγκαταστήσετε το αρχείο αναβάθμισης.
- 2 Σύνδεση το βιντεοκάμερά με τον υπολογιστή σας. Αντιγράψτε το αρχείο υλικολογισμικού που εξήχθηκε στο ριζικό κατάλογο της βιντεοκάμερας. Μόλις ολοκληρωθεί η μεταφορά αρχείων, αποσυνδέστε με ασφάλεια τη βιντεοκάμερα από τον υπολογιστή, κάνοντας κλικ στο  στη γραμμή εργασιών, ούτως ώστε να αποφύγετε πιθανό σφάλμα αρχείου. Για τους χρήστες των WINDOWS 98SE: δεν υπάρχει το εικονίδιο . Αποσυνδέστε το βιντεοκάμερά μετά την ολοκλήρωση της μεταφοράς των αρχείων.
- 3 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το Φωτοφράκτη και γυρίστε το **Κουμπί λειτουργιών** στο **ENERΓΟΠΟΙΗΣΗ**. Ξεκινά η αναβάθμιση της βιντεοκάμερας. Κατά τη διάρκεια της αναβάθμισης του υλικολογισμικού και οι δύο φωτεινές ενδείξεις θα αναβοσβήνουν.
- 4 Γυρίστε το **Κουμπί λειτουργιών** στο ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ όταν οι φωτεινές ενδείξεις σταματήσουν να αναβοσβήνουν. Η αναβάθμιση υλικολογισμικού ολοκληρώθηκε και η βιντεοκάμερα είναι έτοιμη προς χρήση .

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν προκύψει σφάλμα, ελέγξτε πρώτα τα σημάδια που περιγράφονται στις επόμενες σελίδες. Για επιπλέον βοήθεια και άλλες συμβουλές αντιμετώπισης προβλημάτων, ελέγξτε τις Συχνές ερωτήσεις για το βιντεοκάμερα στην τοποθεσία [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Εάν δεν αντιμετωπίσετε το πρόβλημα ακολουθώντας τις παρακάτω υποδείξεις, απευθυνθείτε στην εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπία σέρβις σας.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Σε καμία περίπτωση μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή, καθώς θα καταστεί άκυρη η εγγύηση.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Καμία απόκριση	Εξάντληση της ενσωματωμένης μπαταρίας	Φόρτιση της μπαταρίας (δείτε σελίδα 158)
	Ανεπαρκής χωρητικότητα μνήμης βιντεοκάμερας	Αντιγράψτε τα αρχεία από τη βιντεοκάμερα στον υπολογιστή σας και διαγράψτε τα πρωτότυπα για να ελευθερώσετε χώρο στη μνήμη για νέες λήψεις. (δείτε σελίδα 168)
	Η βιντεοκάμερα είναι απασχολημένη	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το <b>Delete</b> και το <b>Φωτοφράκτη</b> για 2 δευτερόλεπτα για να επαναφέρετε τη βιντεοκάμερα
USB δεν λειτουργεί	Κακή συνθήκη φωτισμού	Ελέγξτε τις συνθήκες φωτισμού
USB δεν λειτουργεί	Χαλαρή σύνδεση	Ελέγξτε τη σύνδεση
	Λανθασμένη έκδοση λειτουργικού συστήματος	Το λειτουργικό σας σύστημα πρέπει να είναι Windows 98SE ή μεταγενέστερης έκδοσης
Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή κομματιού	Το πρόγραμμα οδήγησης USB δεν είναι εγκατεστημένο	Μόνο για χρήστες των Windows 98SE: Εγκαταστήστε τον οδηγό USB που παρέχεται στο CD
	Δεν υποστηρίζεται το μορμά του κομματιού	Η βιντεοκάμερα μπορεί να αναπαράγει μόνο κομμάτια MP3
Το βίντεο δεν αναπαράγεται	Το πρόσθετο πρόγραμμα δεν είναι εγκατεστημένο	Εγκαταστήστε το πρόσθετο πρόγραμμα Direct X στη συσκευή αναπαραγωγής Windows
	Το λογισμικό δεν είναι εγκατεστημένο	Εγκαταστήστε τον VideoImpression που παρέχεται στο CD και Windows Media Player 9.0+ ( <a href="http://www.microsoft.com/downloads">www.microsoft.com/downloads</a> )

## Ασφάλεια και συντήρηση

- Ασφάλεια για παιδιά: Το λουρί λαϊμού δεν είναι παιχνίδι. Πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή εάν χρησιμοποιείται από μικρά παιδιά. Αποφύγετε την τοποθέτηση του λουριού γύρω από το λαιμό ενός παιδιού για να αποφευχθεί ο πνιγμός!

### Χρήση των ακουστικών

- Ασφάλεια της ακοής σας: Να ακούτε σε μέτρια ένταση. Η χρήση των ακουστικών σε δυνατή ένταση μπορεί να προκαλέσει βλάβες στην ακοή σας.
- Ασφάλεια κυκλοφορίας: Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ οδηγείτε ή κάνετε ποδήλατο καθώς μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.

### Αποφυγή πρόκλησης ζημιών ή βλαβών:

- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμότητα προερχόμενη από εξοπλισμό θέρμανσης ή άμεση επαφή με τον ήλιο.
- μην αφήνετε τη βιντεοκάμερά να πέσει και μην ρίχνετε αντικείμενα επάνω στη βιντεοκάμερά. Τυχόν δυνατά τραντάγματα και δονήσεις ενδέχεται να προκαλέσουν δυσλειτουργία.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο: μην αφήνετε τη βιντεοκάμερά να πέσει σε νερό, αποφύγετε την επαφή της υποδοχής USB με το νερό. Εάν εισέλθει νερό στη βιντεοκάμερά, ενδέχεται να προκληθεί σημαντική βλάβη και σκουρια.
- Αποφεύγετε να αγγίζετε τον φακό και το σκόπευτρο με τα δάκτυλά σας. Για να αφαιρέσετε τυχόν δακτυλικά αποτυπώματα χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υλρό πανί.
- Αποτρέψτε τη πρόκληση βλάβης στα μάτια σας: μην κοιτάζετε τον ήλιο μέσα από το σκόπευτρο!
- Αποφεύγετε τις απότομες αλλαγές στη θερμοκρασία καθώς κάτι τέτοιο ενδέχεται να προκαλέσει συμπύκνωση υδρατμών στο φακό και στο σκόπευτρο. Επιτρέψτε στη βιντεοκάμερά να προσαρμοστεί στη θερμοκρασία του περιβάλλοντα χώρου.
- μη χρησιμοποιείτε μέσα καθαρισμού που περιέχουν οινόπνευμα, αμμωνία, βενζίνη ή λειαντικά μέσα, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν φθορά στη συσκευή. Για να καθαρίσετε τη συσκευή χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί.
- Η ύπαρξη ενεργοποιημένων κινητών τηλεφώνων στη γύρω περιοχή μπορεί να δημιουργήσει παρεμβολές στη συσκευή.
- το παρεχόμενο CD-ROM λογισμικού δεν είναι CD ήχου. Η αναπαραγωγή CD-ROM σε εξοπλισμό ήχου ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στον εξοπλισμό!

## Τεχνικά στοιχεία

Διαστάσεις	32 x 95.7 x 22.5mm	Βάρος	60g
Οπή	F2.8	Φορμά ήχου	ADPCM
Μέγεθος ανιχνευτή εικόνας	13mm (1/2")	Ανάλυση αισθητήρα εικόνας	2 Mega pixel
Ρυθμός πλαισίου	30 fps	Τύπος ανιχνευτή εικόνας	CMOS
Φορμά αρχείου βίντεο	ASF	Φορμά βίντεο	MPEG4
Ανάλυση βίντεο	QVGA		
εμβέλεια έκθεσης	EV 7-14	Απόσταση φακού	>1.3μ
Φακός	σταθερό μήκος εστίασης	Φορμά αρχείου εικόνας	JPEG
Αναπαραγωγή ήχου	MP3, 8 - 320 kbps		

Χωρητικότητα εσωτερικής μνήμης 128MB NAND Flash\* (Μέχρι και 25 λεπτά λήψης βίντεο ή 200 εικόνες ή 30 κομμάτια MP3 στα 128 kbps)

\* Η πραγματική χωρητικότητα μετά τη μορφοποίηση θα είναι μικρότερη επαναφορτιζόμενη ιόντων Λιθίου 330mAh (μέσω USB) πλήρως φορτισμένη για περίπου 3 ώρες

Εξωτερική μπαταρία	2 x AA
Χρόνος εγγραφής με μπαταρία	43 λεπτά με χρήση εσωτερικής μπαταρίας. 30 λεπτά με χρήση εξωτερικής
Διασύνδεση ηλεκτρονικού υπολογιστή	USB 1.1
Περιβλήμα	κυρίως σώμα από μαγνήσιο, πλαστικό κάλυμμα USB

Η PHILIPS επιφυλάσσει το δικαίωμα της πραγματοποίησης αλλαγών στη σχεδίαση και στις προδιαγραφές, χωρίς προειδοποίηση, με στόχο τη βελτίωση του προϊόντος.

Τροποποιήσεις χωρίς τη σχετική άδεια του κατασκευαστή μπορεί να ακυρώσουν τη δικαιοδοσία του χρήστη για λειτουργία της συσκευής.

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

## Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον

Έχει παραλειφθεί κάθε περιττό υλικό συσκευασίας. Η συσκευασία μπορεί να διαχωριστεί εύκολα σε τέσσερα υλικά: χαρτόνι, PS, PE.

Η συσκευή σας αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν εάν αποσυναρμολογηθεί από κάποια εταιρεία που εξειδικεύεται στον τομέα αυτό.

Σας παρακαλούμε να τηρήσετε τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας ως προς τη διάθεση των υλικών συσκευασίας, άδειων μπαταριών και παλαιών συσκευών.

## Πληροφορίες σχετικά με τα πνευματικά δικαιώματα

Όλα τα εμπορικά σήματα και τα κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα ανήκουν στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες.

Η αντιγραφή και η διανομή των αρχείων που περιέχονται στην τοποθεσία του Internet / στο CD χωρίς άδεια παραβιάζουν τους νόμους περί πνευματικών δικαιωμάτων και τις διεθνείς συμβάσεις.

*Το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως προς τις ραδιοπαραεμβολές.*

*Dette apparat opfylder EU-krav vedrørende radiointerferens.*

*Tämä tuote on Euroopan unionin radiohäiriöitä koskevien vaatimusten mukainen.*

*Přístroj odpovídá předpisům Evropského společenství o poruchách v rádiové frekvenci.*

*A készülék megfelel az Európai Unió rádiófrekvenciás zavarra vonatkozó előírásainak.*

*Zestaw spełnia wymogi Unii Europejskiej odnośnie poziomu zakłóceń radiowych.*

*Přístroj odpovídá předpisom Európskeho spoločenstva o poruchách v rádiové frekvencii.*

*Данное устройство соответствует требованиям по радиоинтерференции, действительным в Европейском Сообществе.*

*To προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως προς τις ραδιοπαρεμβολές.*

## **ČESKA REPUBLIKA**

*Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.*

*Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.*

## **SLOVAK REPUBLIC**

*Přístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!*



© Koninklijke Philips Electronics N.V. 2004

**All rights reserved.**

[www.philips.com](http://www.philips.com)

Printed in China

